

Curriculum vitae
Guillermo José Carrascón Garrido
(Madrid, 30/12/1959)



ORCID: 0000 0002 4644 4446

es

Ricercatore (investigador titular) de Lengua Española en el Dipartimento di Studi Umanistici de la Universidad de Turín. Precedentemente, investigador en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Módena y Reggio Emilia, después de haber enseñado durante varios años (como lector de intercambio y profesor contratado) Lengua, Lingüística y Traducción Española en la Facultades de Filosofía y Letras y de Lenguas Extranjeras de la Universidad de Turín y en la Escuela de Interpretes y Traductores de Forlì (U. de Bolonia) y de haberse ocupado en la enseñanza de E/LE en Johns Hopkins University, Goucher College y Dickinson College (EE.UU). En ámbito lingüístico investiga en el campo de las aplicaciones didácticas, en la enseñanza superior de lenguas, de una perspectiva lingüística comparativa.

En terreno literario, sus intereses van hacia el teatro español, particularmente el texto para el teatro, tanto el contemporáneo como el del Siglo de Oro, sobre lo que ha publicado artículos y ediciones. También se ha ocupado de narrativa y poesía contemporáneas españolas. Actualmente prepara la edición crítica de las *Historias trágicas ejemplares* de Matteo Bandello traducidas al español en 1586.

De 2012 a 2015 ha sido Investigador Principal del Proyecto de Investigación financiado por la Universidad de Turín en colaboración con la Compagnia di San Paolo, ORTO ACX 113, “Italian *Novellieri* and Their Influence in Renaissance and Baroque European Literature: Editions, Translations, Adaptations” (febrero 2012- julio 2015), cuya finalidad es producir ediciones de la obra de los *novellieri* italianos y de sus numerosos derivados literarios en la Europa moderna y ampliar los estudios sobre estas relaciones intertextuales. Participa en varios proyectos de investigación tanto italianos (Proyecto “Spanish Culture in Italian Press 1898-1950”, P.I. Iole Scamuzzi, U. di Torino. Financiado por Compagnia di San Paolo, 2017-2019) como internacionales (Q.Theatre. Theatrical Recreations of Don Quixote in Europe, P.I. Emilio Martínez Mata, financiado por el programa Creative Europe de la Comunidad Europea).

Desde 2014 es director de *Artifara. Revista electrónica de lenguas y literaturas ibéricas y latinoamericanas* (<http://www.ojs.unito.it/index.php/artifara/index>; ISSN: 1594-378X), en la que ha participado desde su fundación (2002), y de la que desde 2010 ha sido Coordinador. Miembro del Consejo Asesor de la *Revista Historia Autónoma* (<http://www.revistahistoriaautonoma.es>; ISSN: 2254-8726) y del Consejo Científico de *Ogigia, Revista Electrónica de Estudios Hispánicos* (<http://www.ogigia.com>; ISSN: 1887-3731). Revisor externo de *Studi giralidiani. Letteratura e teatro* (<http://cab.unime.it/journals/index.php/GIRALDI/index>; ISSN: 2421-4191) y de *Anuario Lope de Vega. Texto · Literatura · Cultura*. Miembro del Comité Científico de la colección *Recreaciones Quijotescas en Europa* (Società editrice fiorentina) dirigida por Agapita Jurado Santos y Emilio Martínez Mata.

it

Ricercatore confermato di Lingua e Traduzione - Lingua Spagnola (L-LIN/07) presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università di Torino, ha ottenuto la abilitazione scientifica nazionale come professore di seconda fascia nel 2018. Dopo gli studi di *licenciatura* in Filologia Ispanica all'Università Autónoma de Madrid, nel 1989 ottenne il titolo di Master of Arts in Letterature Ispaniche presso la Johns Hopkins University di Baltimora (Maryland, USA). Ha insegnato Lingua, letteratura e cultura spagnola presso il Dickinson College (Carlisle, PA) e il Goucher College (Towson, MD) oltre alla stessa Johns Hopkins. È stato Lettore di Scambio di Spagnolo dell'Università degli studi di Torino dal 1993 al 2005; Professore a contratto di Lingua Spagnola e di traduzione presso la stessa Università e presso la Scuola Superiore di Interpreti e Traduttori di Forlì, Università di Bologna. Dal 2005 al 2008, è stato Ricercatore di Letteratura Spagnola presso la facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Modena e Reggio Emilia. Direttore (e membro fondatore del consiglio di Redazione) di “Artifara. Revista on-line de lenguas y literaturas ibéricas e iberoamericanas” del Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università di Torino, fondata dal Prof. Aldo Ruffinatto; <http://www.ojs.unito.it/index.php/artifara>. Componente del Comitato Assessore della *Revista Historia Autónoma* (<http://www.revistahistoriaautonoma.es>) e di *Ogigia, Revista Electrónica de Estudios Hispánicos* (<http://www.ogigia.com>; ISSN: 1887-3731). Revisore di *Studi giralidiani. Letteratura e teatro* (<http://cab.unime.it/journals/index.php/GIRALDI/index>; ISSN: 2421-4191) e di *Anuario Lope de Vega. Texto · Literatura · Cultura*. Siede nel comitato scientifico della collana *Recreaciones Quijotescas en Europa* (Società editrice fiorentina) diretta da Agapita Jurado Santos y Emilio Martínez Mata.

Dal 2012 a luglio del 2015 è stato P.I. del progetto di ricerca *Italian Novellieri and Their Influence in Renaissance and Baroque European Culture: Editions, Translations, Adaptations* finanziato (2012-2015) dalla Compagnia di San Paolo. I suoi interessi di ricerca si incentrano sul testo per il teatro, in particolare il teatro classico e i suoi rapporti con la letteratura italiana coeva, e il teatro contemporaneo spagnolo; si è occupato pure di narrativa e di poesia in lingua spagnola del XX secolo, di didattica della lingua e della traduzione.

Researcher and Associate Professor in Spanish Language and Translation at the Department of Humanities (*Dipartimento di Studi Umanistici*) of the University of Turin since 2008. He got his degree on Hispanic Philology at the university Autónoma of Madrid (1985) and a M. A. degree at the Johns Hopkins University (Baltimore, MD, 1989). He has taught Spanish linguistics, literature, and culture – besides Johns Hopkins – at Dickinson College (Carlisle, PA), and Goucher College (Towson, MD), the University of Modena e Reggio Emilia and the School of Translation and Interpretation (Forlì) of the University of Bologna. He is Journal Manager and co-founder with Prof. Aldo Ruffinatto, of *Artifara. Revista on-line de lenguas y literaturas ibéricas e iberoamericanas* (StudiUm – UniTo), of which he has become Director in 2014; (<http://www.ojs.unito.it/index.php/artifara>). Member of the Consejo Asesor of *Revista Historia Autónoma* (<http://www.revistahistoriaautonoma.es>) and of *Ogigia, Revista Electrónica de Estudios Hispánicos* (<http://www.ogigia.com>; ISSN: 1887-3731). Peer reviewer for *Studi giralidani. Letteratura e teatro* (<http://cab.unime.it/journals/index.php/GIRALDI/index>; ISSN: 2421-4191) and *Anuario Lope de Vega. Texto · Literatura · Cultura*. Member of the Scientific Committee of the editorial collection *Recreaciones Quijotescas en Europa* (Società editrice fiorentina) directed by Agapita Jurado Santos y Emilio Martínez Mata.

He has been P.I. of the research project *Italian Novellieri and Their Influence in Renaissance and Baroque European Culture: Editions, Translations, Adaptations* financed by Turin University and the Foundation “Compagnia di San Paolo” (feb. 2012 – July 2015).

His research interests include translingual and intersemiotic translation in the fields of Golden Age and contemporary Spanish theater, and Hispanic prose and poetry of the XXth century.

Publicaciones / Pubblicazioni / Papers

Juan de la Hoz, *El villano del Danubio y buen juez no tiene patria*, ed. y estudio de G. Carrascón, (Clásicos Hispánicos, 99) Nuremberg, More Than Books, en prensa.

“Don Quijote en el crepúsculo de la belle époque. Los “tres actos y un prólogo” de Ceccardo Roccatagliata Ceccardi” en M. Fernández Ferreiro, A. Jurado Santos, I. Scamuzzi, eds., *Miradas sobre el Quijote en el teatro*, Firenze, Società Editrice Fiorentina, 2019, pp. 51-71.

Iván Álvarez Azcarreta, Duccio Berlucchi (Giovanni Claudio Pasquini), Fabio Bertini, Maurice Galland, Emmanuel Marigno, Aaron M. Kahn, Teresa Megale, Francesco Niccolini, Saveria Project (Luca Carboni, Stefano Moretti, Giulia Valenti), Stefania Stefanin (Giovannibattista Trotti), *Quijotes en escena. Reescrituras teatrales de la novela cervantina*, ed. de Guillermo Carrascón, María Fernández Ferreiro, Emilio Martínez Mata, Iole Scamuzzi, Firenze, Società editrice fiorentina, 2019.

“Metateatro y humor en el *Retablo de las maravillas*” en Christoph Strosetzki (coord.) et al., *Perspectivas actuales del hispanismo mundial, Volumen I: Medieval | Siglo de Oro | Teatro*, (Wissenschaftliche Schriften der WWU Münster, Reihe XII, Volumen 22.1) Münster, Verlag readbox publishing GmbH – readbox unipress, 2019, pp. 321-333.

Gherardo Gherardi, *Don Chisciotte, tragicommedia in cinque quadri. Don Quijote, tragicommedia in cinco cuadros*, ed., estudio y traducción al español de G. Carrascón, Florencia, Società editrice fiorentina, 2019.

“El Don Chisciotte de Gherardi y los problemas de su traducción al español” en E. Martínez Mata, M. Fernández Ferreiro, E. Marigno, eds. *Recreaciones teatrales del Quijote. Perspectivas teóricas, lingüísticas y culturales*, Madrid, Visor Libros, 2019, pp. 75-92.

“Unamuno intérprete del Quijote: Gherardo Gherardi y su adaptación teatral de la novela cervantina” en E. Martínez Mata, P. J. Carvajal Pedraza, eds., *Recepción e interpretación del Quijote*, Madrid, Visor Libros, 2019, pp. 151-164.

Navarro, *Comedia muy ejemplar de la Marquesa de Salucia, llamada Griselda*, ed. y estudio de G. Carrascón, Anejos de *Artifara* 4, Turín, Dipartimento di Studi Umanistici, Università degli Studi di Torino, 2018. <http://hdl.handle.net/2318/1664927>

“Lope y Bandello, entre libertad y censura” en Maria Rosso, Felice Gambin, Giuliana Calabrese y Simone Cattaneo, eds., *Trayectorias literarias hispánicas: redes, irradiaciones y confluencias*, Roma, Aispi Edizioni, 2018, pp. 255-272.

- “Lope de Vega y las *Historias trágicas ejemplares* de Matteo Bandello”, *Archivio Novellistico Italiano*, 2 (2017) pp. 2-17.
- “Teatro e metadiscorso nel *Retablo de las maravillas* de Cervantes” en Franco Marengo, Aldo Ruffinatto, eds., *23 aprile 1616: Cervantes e Shakespeare diventano immortali*, Bologna, il Mulino, 2017, pp. 239-248.
- “Bandello en el taller dramático de Lope” en Florencio del Barrio de la Rosa, Anna Bognolo, María del Valle Ojeda Calvo, Donatella Pini y Andrea Zinato, eds., *Serenísima palabra. Actas del X congreso de la Aiso (Venecia, 14 – 18 de julio de 2014)*, Venecia, Edizioni di Ca’ Foscari, 2017, pp. 441-452.
- “Griselda, Lope, los pastores y la cruzada” en Laura Ramello, Alex Borio, Elisabetta Nicola, eds., *Par estude ou par acoustumance. Saggi offerti a Marco Piccat per il suo 65° compleanno*, Alessandria, Dell’Orso, 2016, pp. 145-160.
- “Otra vez sobre Lope y Bandello (I)”, en Leonardo Funes, coord., *Hispanismos del mundo. Diálogos en (y desde) el Sur*, Anexo digital, sección II, Buenos Aires, Miño y Dávila, 2016, pp. 46-56.
- “La transmisión de motivos novelescos a través de la comedia nueva. El *Don Gastone di Moncada* de Giacinto Andrea Cicognini” en G. Carrascón y Chiara Simbolotti (eds.), *I novellieri italiani e la loro presenza nella cultura europea: rizomi e palinsesti rinascimentali*, Torino, Accademia University Press, (c) 2015 [ma 2016], pp. 298-311.
- [coeditor] *I novellieri italiani e la loro presenza nella cultura europea: rizomi e palinsesti rinascimentali*, Torino, Accademia University Press, (c) 2015 [ma 2016].
- “Traduzioni addomesticanti: Lope de Vega e l’adattamento teatrale di *Decameron X*, 10” en G. Carrascón (ed.), «*In qualunque lingua sia scritta*» *Miscellanea di studi sulla fortuna dei novellieri nell’Europa del Rinascimento e del Barocco*, Accademia University Press, Turín, 2015, pp. 147-181.
- [editor] «*In qualunque lingua sia scritta*» *Miscellanea di studi sulla fortuna dei novellieri nell’Europa del Rinascimento e del Barocco*, Accademia University Press, Turín, 2015.
- “Accidenti femminili: la sposa resuscitata”, “*Umana cosa è aver compassione degli afflitti*”: *Raccontare, consolare, curare nella narrativa europea da Boccaccio al Seicento*, *Levia Gravia XV-XVI* (2013-2014), p. 383-395. (pubblicato maggio 2015).
- “Apuntes para un estudio de la presencia de Bandello en la novela corta del Siglo XVII”, *Edad de Oro* 33 (2014) pp. 53 – 67.
- “Cervantes, el *Quijote* y la comedia nueva” en *Deste artefe. Estudios en honor de Aldo Ruffinatto*, ed. de G. Carrascón, Daniela Capra, M. C. Pangallo, I. Scamuzzi, Alessandria, dell’Orso, 2014, pp. 221 – 232.
- [coeditor con Daniela Capra, Maria Consolata Pangallo, Iole Scamuzzi], *Deste artefe. Estudios en honor de Aldo Ruffinatto*, Alessandria, dell’Orso, 2014.
- “Oneste o ejemplares: Bandello y Cervantes”, *Artifara* 13 bis (2013-2014) Contribuciones pp. 285-305. <http://www.ojs.unito.it/index.php/artifara/article/view/466/385>
- [editor] *Artifara* 13 bis (2013-2014) Atti del Convegno Internazionale “*Las Novelas ejemplares* en su cuarto centenario. Homenaje al Profesor Aldo Ruffinatto”, Turín, 5-7 de marzo de 2013) <http://www.ojs.unito.it/index.php/artifara/issue/view/48>
- “*Che riuscita ne fosse una bella roba: Griselda de Petrarca a Lope, pasando por Boccaccio*”, en *Los viajes de Pampinea: novella y novela española de los Siglos de Oro*, ed. I. Colón Calderón, D. Caro Bragado, C. Marías Martínez y A. Rodríguez de Ramos, Madrid, Sial, 2013, pp. 165-176.
- [editor con A. Ruffinatto, S. Simonatti e I. Scamuzzi] *Deletreos de armonía. Ensayos de poesía española contemporánea*, Madrid, Calambur, 2012.
- [editor] “Omaggio ad Angela Bianchini”, *Artifara* 12 (2012) Marginalia, 12-13. <http://www.ojs.unito.it/index.php/artifara/article/view/260/205>

- “Miguel Signes y el teatro documental de los 60”, en P. Botta, coord., *Rumbos del hispanismo en el umbral del Cincuentenario de la AIH*, vol. IV, Teatro, ed. de D. Vaccari, Roma, Bagatto, 2012, pp. 331 - 341.
- “Attraverso l’Oceano virtuale: volumi di Salgari in spagnolo nei cataloghi on-line di biblioteche ispaniche” en *La penna che non si spezza. Emilio Salgari a cent’anni della morte, (Atti del Convegno Internazionale, Torino, 11-13 maggio 2011)*, ed. de C. Allasia y L. Nay, Alessandria, Dell’Orso, 2012, pp. 235 – 245.
- “Un guerrigliero in più e alcuni preti in meno. Clero combattente nella prima serie degli *Episodios nacionales* di Benito Pérez Galdós” en *Clero e guerre spagnole in età contemporanea (1808-1939)*, Alfonso Botti, coord., Soverio Mannelli, Rubbettino, 2011, pp. 199-215.
Recensione: <http://hispaniasacra.revistas.csic.es/index.php/hispaniasacra/article/view/455/456>
- “Buero Vallejo e il tragico quotidiano”, en *Aspetti e forme del tragico nel teatro europeo del Novecento*, a c. di Giovanna Bellati, *DiaLogos* 3, Quaderni del Dipartimento di studi linguistici sulla testualità e la traduzione dell’U. di Modena e Reggio Emilia, Roma, Officina Edizioni, 2011, pp. 53 – 67.
- “Recuperación de la memoria, narrativización de la historia y ficcionalización del yo en *Santa Evita* de Tomás Eloy Martínez, *Soldados de Salamina* de Javier Cercas y *Mala gente que camina* de Benjamín Prado”, en *El yo y el otro, y las metamorfosis de la escritura en la literatura española*, J. M. Martín Morán, coord., Vercelli, Mercurio, 2008, pp. 96 – 124.
- Artículo-resena: “Elena di Pinto, *La tradición escarramanesca en el teatro español de los Siglos de Oro*, Madrid, Iberoamericana, 2005”, *Artifara* 7 (2007)
- “Quando el dizionario va a classe: dizionario bilingüe y errores de traducción”, en *Lessicografia bilingue e traduzione: metodi, strumenti, approcci attuali (Atti del Convegno, Forlì, 17-18 novembre 2005)*, ed. de Félix SanVicente, Monza, Polimetrica, 2006, pp. 175 – 190.
- “L’errore di traduzione. Una prospettiva didattica” en *Seminario sulla teoria della Traduzione “Traduzione e intercultura”* 16 de marzo de 2003, *Materiali di discussione* 5, 2006, pp. 27 – 39.
- “La traducción como modelo epistemológico en los programas universitarios de lenguas”, en *Mediación lingüística de lenguas afines: español e italiano*, ed. de Gloria Bazzocchi y Pilar Capanaga, Bologna, Gedit, 2006, pp. 97 – 117.
- “Gregorio Prieto-Federico García Lorca: un rapporto in linea”, *Artifara* 5, 2005, (comunicación al congreso “Fantasia in linea. Il viaggio di Gregorio Prieto con De Chirico, Lorca e Don Chisciotte”, 21-22 febbraio 2005, Università di Torino.)
- “Erre que erre. Observaciones de fonética contrastiva sobre las vibrantes del español y del italiano”, *Artifara* 3, 2003.
- “Joaquín Gurruchaga: una voz escondida”, *Artifara* 3, 2003. y en *Deletrios de armonía*, ed. de Aldo Ruffinatto, Selena Simonatti, Iole Scamuzzi, Guillermo Carrascón, Madrid, Calambur, 2012, pp. 153-170.
- “Modelos de comedia: Cervantes y Lope de Vega”, *Artifara* 2, 2003.
- “Personajes y perspectiva en *Camino de perfección* de Pío Baroja”, *Rivista di Filologia e Letterature Iberiche* 5, 2002, pp. 177-198.
- “La concepción del coro en *Bodas de sangre*”, *Artifara* 1, 2002. <http://www.cisi.unito.it/artifara/Rivista1/testi/Lorca2.asp>; <http://www.ojs.unito.it/index.php/artifara/article/view/2366/2171>
- “La generación del 14”, “La literatura del exilio” y “Teatro del siglo XX” in aa.vv., *Manual de literatura española e ispanoamericana*, ed. de G. Giovannetti Muñoz e F. Bermejo), Turín, Petrini, 2001, pp. 202-206, 288-296 e 342-350.
- (con D. Capra), *Fondamenti di fonologia e di morfologia dello spagnolo*, Turín, Celid, 2000. (Reimpresión 2004; 2006)
- “Nunca segundas partes fueron buenas: Lope, del *Dómine Lucas* al *Maestro de danzar*”, *Anuario Lope de Vega*, III, 1998, pp. 35-50.

“Dormir en escena: usos escénicos del sueño en el primer Lope”, en *Sogno e scrittura nelle culture iberiche. Atti del XVII Convegno della Associazione Ispanisti Italiani, Milán, 24-26 ottobre de 1996*, I, Roma, Bulzoni, 1998, pp. 101-108.

“Disfraz y técnica teatral en el primer Lope”, *Edad de Oro*, XVI, 1997, pp. 121-136.

“En torno a la dedicatoria de la primera parte del *Quijote*”, *Anales Cervantinos*, 29, 1991, 167-178.

Congresos / Convegni / Conferences (2006-)

“*El mejor alcalde, el Rey*, entre historia y novela” comunicación presentada al Seminario Internacional “«Moviome a sacarlo a luz el ser de gusto y entretenimiento». Literatura y lectura entre Italia y España”, Departamento de Filología Hispánica, Universidad de Jaén, y StudiUm, Università degli Studi di Torino; Turín, 28 y 29 de noviembre de 2019.

Organización del Seminario Internacional “«Moviome a sacarlo a luz el ser de gusto y entretenimiento». Literatura y lectura entre Italia y España” Departamento de Filología Hispánica, Universidad de Jaén y StudiUm, Università degli Studi di Torino, 15 participantes; Turín, 28 y 29 de noviembre de 2019.

“Los tres primeros *Chiscioti* del siglo XX”, comunicación en el Seminario Internacional Nuevas y viejas reescrituras del *Quijote*, Proyecto Q.Theatre. Recreaciones teatrales del *Quijote* en Europa, StudiUm, Università degli Studi di Torino, 27 de mayo de 2019

Organización del Seminario Internacional Nuevas y viejas reescrituras del *Quijote*, Proyecto Q.Theatre. Recreaciones teatrales del *Quijote* en Europa, StudiUm, Università degli Studi di Torino, 27 de mayo de 2019.

“Entre comedia y *novella*: Lope, Bandello y las *Novelas a Marcia Leonarda*”, conferencia plenaria por invitación en el Congreso Internacional Entre Historia y Ficción: Formas de la Narrativa Aurea, Universidad de Jaén, 6 y 7 de noviembre de 2018.

“El *Quijote* de Gherardo Gherardi y los problemas de su traducción al español”, comunicación en el Seminario del Proyecto Q.Theatre, Recreaciones teatrales del *Quijote* en Europa, Université de Lyon, 13-15 septiembre 2018.

Organizzazione della Giornata internazionale di Studio sulla Picaresca “Lazarillo e Dintorni”, StudiUm UniTo, 22 marzo 2018.

“Lope de Vega en el *Corriere della Sera* y *La Stampa* en el tercer centenario de su muerte” comunicación en la “Jornada de estudio: La época fascista; España y la cultura española en la prensa italiana, 1898-1950”, Università di Torino, 27 de noviembre de 2017.

“Italiana + Bizantina = Septentrional: la textura del *Persiles*”, conferencia por invitación en la “Jornada IV Centenario de la Publicación del *Persiles* – Jardunaldia *Persiles-en* Argitalpenaren IV Mendeurrena” Departamento de Filología Hispánica, Románica y Teoría de la Literatura, Universidad del País Vasco, Vitoria-Gasteiz, 15 de noviembre de 2017.

“*Los trabajos de Alerán y Adelassia, historia italiana*: el juego de la verosimilitud y el decoro en el *Persiles*”, comunicazione al XI congreso de la AISO, Madrid, 10-14 luglio 2017.

Componente della Commissione Locale Organizzatrice del XXX Convegno dell’AISPI, Torino 14-17 giugno 2017.

“El *Don Chisciotte* trágico y unamuniano de Gherardo Gherardi”, comunicazione al Congreso Internacional «Recepción e interpretación del *Quijote*», Salas, 25-26 novembre 2016.

“Metateatro y humor en el *Retablo de las maravillas*”, comunicazione al Convegno dell’AIH, Münster, 11-16 luglio 2016.

“Teatro e metadiscorso in Cervantes”, partecipazione alla Giornata di Studio “23 aprile 1616: Cervantes e Shakespeare diventano immortali” organizzata dai Proff. Marengo e Ruffinatto nell’Accademia delle Scienze di Torino, 15 marzo 2016.

“Lope y Bandello, entre libertad y censura”, partecipazione al XXIX Convegno AISPI, Milano, novembre 2015.

- “La difusión de la *novella* en Europa”, conferencia en la Universidad de La Coruña, 21 de septiembre de 2015.
- “Griselda y los pastores. ¿Cuánto francés sabía Lope?”, comunicación al I Coloquio Internacional Hispánico, University of Durham-University of Northumbria, Newcastle upon Tyne, 9-10 de julio de 2015.
- “Il *Don Gastone* di Cicognini e i suoi intertesti novelleschi”, comunicación al Convegno Internazionale di Studi “I Novellieri italiani e la loro presenza nella cultura europea del Rinascimento e del Barocco. Dall’eredità classica all’immaginario razionalista”, Università di Torino, Turín 13 – 15 mayo 2015.
- Miembro del Comité Organizador (G. Carrascón, R. Cioffi, I. Scamuzzi, C. Simbolotti) del Convegno Internazionale di Studi “I Novellieri italiani e la loro presenza nella cultura europea del Rinascimento e del Barocco. Dall’eredità classica all’immaginario razionalista” (Comité científico: E. Ardissino, A. Chiarloni, M.T. Giaveri, A. Ruffinatto, L. Sozzi, C. Vaglio) Turín, 13-15 de mayo de 2015. (Organizado por el Gruppo interdepartimentale di Ricerca “Novellieri Italiani in Europa” del Dip. di Studi Umanistici y Dip. di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne de la Universidad de Turín).
- “Bandello en el taller dramático de Lope”, comunicación al X congreso de la Asociación Internacional Siglo de Oro, Venecia, 14-18 julio 2014.
- Miembro del Comité Científico del Convegno Internazionale «“Umana cosa è aver compassione degli afflitti...”. Raccontare, consolare, curare, nella narrativa europea da Boccaccio al Seicento” 12-14 dicembre 2013, Università degli Studi di Torino (Organizado por el Gruppo interdepartimentale di Ricerca “Novellieri Italiani in Europa” del Dip. di Studi Umanistici y Dip. di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne de la Universidad de Turín).
- “Otra vez sobre Lope y Bandello”, comunicación al XVIII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas, Buenos Aires, 15 – 20 de julio de 2013.
- Miembro del Comité organizador del Congreso Internacional “Las *Novelas ejemplares* en su cuarto centenario. Homenaje al Profesor Aldo Ruffinatto”, Turín, 5-7 de marzo de 2013.
- “Contributto dei novellieri alla formula della comedia nuova di Lope de Vega: un progetto di rivalutazione”, participación en la mesa redonda del convegno internazionale “Forma Brevis”, Ischia, 17-19 de septiembre de 2012.
- “*Che riuscita ne fosse una bella roba: Griselda de Petrarca a Lope, pasando por Boccaccio*”, Comunicación al Congreso Internacional “Los viajes de Pampinea: *novella* y novela española de los Siglos de Oro”, Universidad Complutense, Madrid, 20 – 22 febrero 2012.
- (con Anna Boccutti) “Attraverso un Oceano d’inchiostro. Salgari e l’America latina”, comunicación al Convegno Internazionale “La penna che non si spezza. Emilio Salgari a cent’anni della morte”, Dip. di Scienze Letterarie e Filologiche dell’Università di Torino, Fondazione Tancredi di Barolo, Torino, 11 – 13 maggio 2011.
- “Griselda in una commedia di Lope de Vega”, comunicación al Convegno internazionale “Griselda in teatro. Donna e società nello specchio dell’arte drammatica” Saluzzo, 19-20 febbraio 2011.
- “Jaime Gil de Biedma o el juego de hacer versos”, comunicación a la II Jornada de Poesía Española Contemporánea, Università degli Studi di Torino, 16 de octubre de 2006.
- “Narradores o detectives; ficcionalización de la historia y recuperación de la memoria en tres novelas de T.E. Martínez, J. Cercas y B. Prado” comunicación al XXXVI Congreso del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, “Palabras e ideas, idas y vueltas. Las relaciones culturales y lingüísticas entre Europa y América Latina”, Génova 26 de junio -1 de julio de 2006.